D01008583A

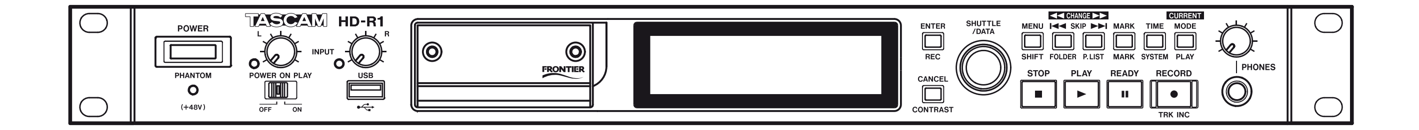




HD-R1

Grabadora audio stereo profesional

MANUAL DE INSTRUCCIONES

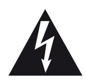


INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD






PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO QUITE LA CARCASA (NI LA TAPA TRASERA). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACION SOLO CON PERSONAL TECNICO CUALIFICADO.



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para alertar al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un nº de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el nº de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.
Número de modelo ____________________
Número de serie ______________________

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Para EE.UU.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase A, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.
Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o TV, el usuario será el responsable de tratar de corregir estos problemas.

PRECAUCION
Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo y que no hayan sido aprobados expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

Información de normativa CE

a) Entorno electromagnético aplicable: E4
b) Pico de corriente: 700 mA

En Norteamérica utilice solo fuentes de alimentación de 120V.

Para los usuarios europeos

AVISO
Este es un aparato de clase A. En un entorno no profesional, este aparato puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario será el responsable de tomar las medidas adecuadas para evitarlo.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT
Il s’agit d’un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l’utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen versursachen; in diesem Fall kann vom Betrieber verlang werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

1 Lea estas instrucciones.

2 Conserve estas instrucciones.

3 Preste atención a todos los avisos.

4 Siga todo lo indicado en las instrucciones.

5 No utilice este aparato cerca del agua.

6 Limpie este aparato solo con un trapo seco.

7 No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.

9 No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

10 Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.

11 Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante

12 Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.



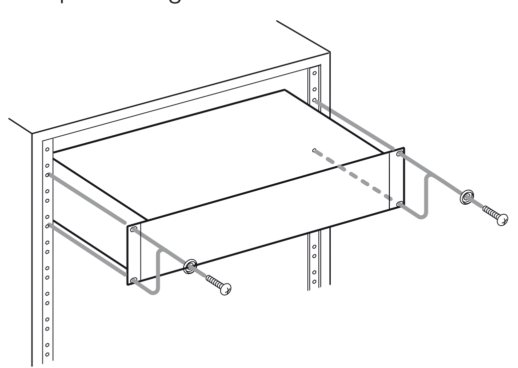
13 Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

14 Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
- Este aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Conecte siempre los aparatos de clase I como este a salidas de corriente con toma de tierra.
- Las pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como ocurre si quedan expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.
- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor STANDBY/ON esté en la posición Standby.

Montaje en rack de la unidad

Utilice el kit de montaje en rack incluido para montar la unidad en un bastidor standard de 19 pulgadas, tal como le mostramos aquí. Antes de montar la unidad, quítele las patas de goma.



NOTA

- Deje 1U de espacio por encima de la unidad para su correcta ventilación.
- Deje también un espacio de al menos 10 cm en la parte trasera de la unidad para su correcta ventilación.

Indice

1–Introducción

Felicidades y gracias por la compra de la grabadora audio stereo profesional TASCAM HD-R1. Antes de empezar a usar este aparato, dedique unos minutos a leer completamente este manual para asegurarse de que comprende el funcionamiento de todo. Una vez que haya terminado de leer el manual, consérvelo en un lugar seguro para cualquier referencia en el futuro.

La HD-R1 es una grabadora audio stereo instalable en rack que usa tarjetas de memoria Compact Flash standard para grabar en mono o stereo, a 16 o 24 bits, a frecuencias de muestreo de 44.1 a 96 kHz. La HD-R1 admite entradas y salidas audio analógicas y digitales. El audio es grabado en ficheros audio no comprimidos (WAV) o comprimidos (MP3) de forma no destructiva, lo que implica que uno puede dar comienzo a la grabación en cualquier momento sin perder el material grabado previamente.

Puede configurar la HD-R1 para reproducir un único fichero, todos los ficheros de la tarjeta CF o todos los contenidos en una carpeta concreta, o a hacerlo de acuerdo a playlists, que le permiten un ordenamiento aleatorio, puntos de inicio y fin ajustables para cada pista, ajuste de volumen por pista y muchas otras funciones de gran utilidad.

La HD-R1 puede ser controlada de forma remota a través de su puerto serie RS-232C, su puerto paralelo o por medio de una red de área local Ethernet (LAN). También puede usar Ethernet para transferir ficheros a o desde un ordenador usando el protocolo de transferencia de ficheros (FTP) standard. El puerto USB interno le permite transferir ficheros a y desde un dispositivo de almacenamiento USB. También le permite usar un teclado de ordenador USB para una introducción de textos más sencilla.

NOTA

Tenga en cuenta que la HD-R1 solo admite ficheros audio MP3 y WAV. Otros formatos de ficheros audio como WMF, AAC, MP4 o M4A no son admitidos.

Convencionalismos usados en este documento

A lo largo de este documento usaremos los siguientes convencionalismos:

WAV – Fichero audio no comprimido Microsoft/IBM, compatible con el formato de onda de broadcast tal como ha sido definido por el European Broadcasting Union (EBU). La extensión de fichero es “WAV”.

MP3 – Fichero de audio comprimido MPEG-1 Audio Layer 3. La extensión de fichero es “MP3”.

Pista – Un fichero audio WAV o MP3, o una parte de él, tal como queda definido por una entrada de un playlist.

CF – Compact Flash

Acerca de este manual

En este manual usamos los siguientes tipos de letra para hacer referencia a distintas características:

- El nombre de las teclas, funciones, interruptores y controles aparece en este tipo de letra: **ERASE**
- Los textos que aparecen en la pantalla LCD de la HD-R1 son mostrados con el siguiente tipo de letra: `Welcome`
- Las jerarquías de menús son visualizadas de la siguiente forma: `Main Menu ▶ Utilities ▶ Media Tools ▶ Media Speed Check`

Accesorios incluidos

Además de este manual, dentro del embalaje del HD-R1 encontrará lo siguiente:

- Cable de alimentación CA 1
- Conectores Euroblock de 3 puntas 4
- Tornillos de seguridad para bloquear la tapa de la ranura Compact Flash 2
- Tornillos para montaje en rack 4

Póngase en contacto con su distribuidor TASCAM en caso de que falte alguno de estos elementos.

1–Introducción

Notas, precauciones y consideraciones sobre el entorno

No utilice ningún producto químico como disolventes, alcohol etílico o similares para limpiar la unidad, dado que eso podría dañar la superficie. Para limpiar este aparato, uso solo un trapo suave y seco.

Puede usar la HD-R1 en la mayoría de entornos, pero de cara a conseguir el máximo rendimiento y alargar su vida útil, tenga en cuenta las consideraciones siguientes:

Precauciones acerca de la ubicación y el manejo

- Evite exponer este aparato a temperaturas o niveles de humedad extremos, y evite cualquier golpe o vibración mecánica.
- Mantenga este aparato lejos de campos magnéticos potentes (grandes televisores, monitores, motores eléctricos potentes, etc.).
- Trate de que la temperatura nominal esté entre los 5° y 35° C (41° y 95° F).
- La humedad relativa debería estar entre el 30-90 %.
- Dado que la unidad puede calentarse durante su funcionamiento, deje siempre un espacio suficiente encima de ella para su ventilación. No la instale encastrada en una librería o similar, ni coloque ningún objeto encima de esta unidad.
- Evite instalar este aparato encima de cualquier dispositivo eléctrico que genere calor, como es el caso de una etapa de potencia.
- Asegúrese de montar esta unidad en una posición nivelada y estable para un funcionamiento correcto.
- El voltaje suministrado a esta unidad debe coincidir con el indicado en su panel trasero. En caso de dudas en este aspecto, consulte a un electricista.

Cuidado con la condensación

Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido, o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua; el vapor del aire puede condensarse dentro del mecanismo interno, lo que puede dañar la unidad. Para evitar esto, o si se produce la condensación, deje encendido el reproductor durante una o dos horas dentro de la habitación en la que vaya a usar finalmente la unidad.

Ficheros

Cuando la HD-R1 empieza la grabación, crea un fichero audio nuevo, al que se le asigna un nombre de forma automática, en la carpeta activa (Main Menu ▶ Folder). Las preferencias de asignación de nombres para los ficheros son configurables (Main Menu ▶ Record Settings ▶ File Base Name). La HD-R1 tiene un reloj de tiempo real interno, por lo que el fichero también incluye información sobre la fecha y hora de su creación.

La HD-R1 ha sido diseñada para proteger los datos audio grabados. Si se corta la corriente durante la grabación, no se perderán más allá de 1,5 segundos de la señal audio.

Ficheros no de audio

Los ficheros no de audio creados por la HD-R1 son pequeños ficheros de texto que cumplen con el standard XML (lenguaje de marcado ampliable). Aunque este es un formato de fichero muy común, le recomendamos que no edite ni modifique estos ficheros si no es un experto en ello. Este formato fue elegido por su simplicidad a la hora de localizar y solucionar problemas en él y también puede copiarlos para hacer copias de seguridad.

Carpetas

Los ficheros audio grabados son colocados siempre en una carpeta especificada por el usuario (Main Menu ▶ Folder) conocida como la carpeta activa. Por defecto, la HD-R1 crea y usa una carpeta llamada “Audio”. Si el modo Playback Mode de la HD-R1 es ajustado a Folder (Main Menu ▶ Play Settings ▶ Playback Mode), reproducirá todos los ficheros de la carpeta activa.

Es importante que tenga en cuenta que la HD-R1 está limitada a un nivel de carpetas para los ficheros audio. Los ficheros audio residentes en subcarpetas no serán visibles para la HD-R1.

Marcadores

Los marcadores se usan para identificar y localizar rápidamente puntos concretos de un fichero audio. El pulsar el botón **MARK** en cualquier momento creará de forma automática un marcador en la posición de transporte activa. Cuando no use el sistema de menús, puede usar la rueda **SHUTTLE/DATA** para localizar los marcadores. Además, dispone de ajustes opcionales para colocar marcadores de forma automática a intervalos prefijados o en eventos como en sobrecargas de señal de entrada (Main Menu ▶ Record Settings ▶ Auto Markers).

Los nombres de los marcadores son creados de forma automática, pero puede cambiarlos si quiere, pudiendo modificar también sus tiempos (Main Menu ▶ Manage Folders/Files ▶ {ruta a carpeta} ▶ View Files ▶ {nombre de fichero} ▶ Edit Markers). Solo puede hacer esto si el fichero contiene algún marcador.

Playlists

La HD-R1 puede usar playlists para determinar los datos que reproducirá. Un playlist es un grupo de pistas en un orden concreto. Una pista es por lo general un fichero audio completo, pero también puede ser solo una parte de un fichero.

Si, durante la reproducción, el HD-R1 no puede localizar un fichero audio al que hace referencia un playlist, simplemente saltará a la siguiente pista y seguirá con la reproducción. Cuando ocurra esto, en la pantalla aparecerá brevemente un mensaje. La causa de este problema será que el usuario ha trasladado eliminado un fichero audio después de crear el playlist.

Ajustes

La HD-R1 conserva sus ajustes en una memoria no volátil, lo que implica que serán conservados incluso aunque apague la unidad.

Puede almacenar `Play Settings` y `Record Settings` como un preset de usuario en la memoria no volátil interna o como un fichero en la tarjeta CF, lo que hace que sea muy sencillo cambiar entre distintos escenarios de grabación y reproducción. Además, dispone de varios presets de fábrica que puede usar para configurar rápidamente los ajustes de grabación y reproducción de la HD-R1 para algunos de los usos más habituales.

También puede almacenar `System Settings` como un fichero en la tarjeta CF. Esto es muy útil para hacer una copia de seguridad de la configuración del sistema por si necesita restaurarlo en el futuro. Al igual que con los ajustes de grabación y reproducción, dispone de algunos presets de fábrica que puede usar para configurar rápidamente los ajustes de sistema de la HD-R1 para los entornos más habituales.

Consideraciones acerca de las tarjetas

Las capacidades y rendimiento de la HD-R1 variarán en base a la velocidad y posibilidades de la tarjeta Compact Flash (CF) usada. Las tarjetas CF más antiguas y baratas usan memorias más lentas y buffers internos menores, lo que produce un rendimiento peor. Las tarjetas CF más modernas, especialmente las usadas para cámaras digitales de alta resolución, no solo leen y graban más rápido, sino que también le ofrecen un mayor tamaño. La HD-R1 admite tarjetas CF Type I y II. Las Type I están basadas habitualmente en chips de memoria Flash y le ofrecen un rendimiento y fiabilidad mayor que las tarjetas de disco duro, mientras que las Type II se usan por lo general para disco duros CF y le ofrecen mayor tamaño de almacenamiento. La HD-R1 le puede mostrar el rendimiento de la tarjeta CF usada. (Vea `Main Menu ▶ Utilities ▶ Media Tools ▶ Media Speed Check`.)

En la tabla siguiente puede ver los tiempos de grabación aproximados de cuatro modos de grabación típicos para distintas tarjetas Compact Flash.

Tarjeta Compact Flash	44.1 kHz mono 32 kbps MP3	44.1 kHz stereo 128 kbps MP3	44.1 kHz stereo 16 bits WAV	96 kHz stereo 24 bits WAV
512 MB	35 horas	8.75 horas	0.8 horas	0.25 horas
1 GB	70 horas	17.5 horas	1.6 horas	0.5 horas
4 GB	280 horas	70 horas	6.5 horas	2 horas
8 GB	560 horas	140 horas	13 horas	4 horas
16 GB	1120 horas	280 horas	26 horas	8 horas

Formato del sistema de ficheros

La primera vez que introduzca una tarjeta CF en la HD-R1 aparecerá una pantalla que le ofrecerá formatear la tarjeta. Esto le asegurará que sea usado en la tarjeta el sistema de ficheros óptimo. La HD-R1 admite tanto el formato FAT16 como FAT32. FAT32 es necesario para tarjetas CF de 2GB y superiores. Aunque puede usar cualquiera de los formatos en las tarjetas más pequeñas, le recomendamos el FAT16 por ser más eficaz. La HD-R1 siempre formateará la tarjeta con el sistema de ficheros mejor.

Windows, por defecto, formateará todas las tarjetas usando FAT32, por lo que si formatea tarjetas menores a los 2GB con Windows, asegúrese de elegir FAT16.

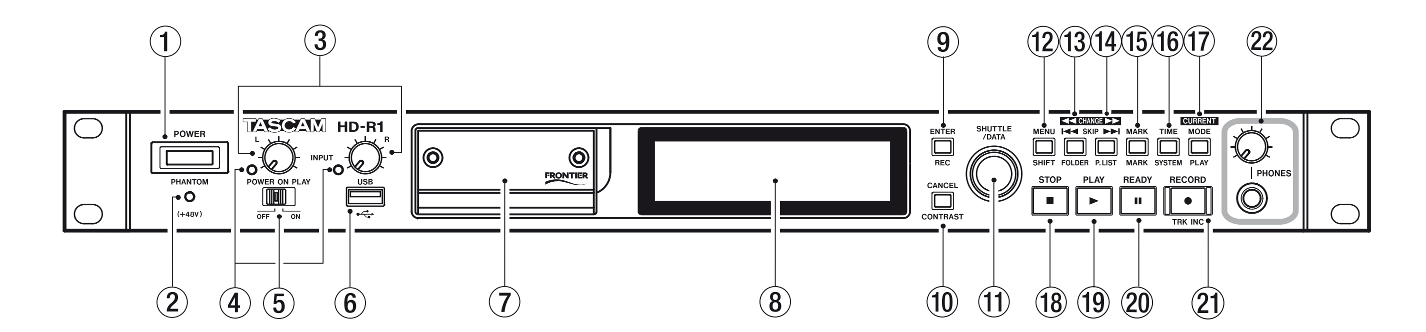
Aunque los nombres asignados a los ficheros por la HD-R1 siempre tienen menos de 32 caracteres, la HD-R1 puede usar ficheros con nombres más largos (asignados en un ordenador), aunque dichos nombres aparecerán abreviados en la pantalla de la HD-R1 debido a limitaciones de espacio. Por estas mismas limitaciones, solo pueden ser mostrados textos en formato occidental. Si un carácter no es admitido, aparecerá un recuadro en dicha posición.

Por defecto, la HD-R1 asigna nombres a los ficheros con el prefijo “TRACK”, pero puede cambiar esto si quiere (`Main Menu ▶ Record Settings ▶ File Base Name`). Puede renombrar en cualquier momento los ficheros y carpetas a través de la pantalla de renombrado. Los nombres deben ser únicos dentro de una misma carpeta.

NOTA

*El nombre debe tener un máximo de ocho caracteres y no usar caracteres especiales (no admitidos por FAT). Además, el nombre debe ser único: solo puede existir un proyecto con ese nombre en una tarjeta; los ficheros audio deben ser únicos en nombre dentro del proyecto. Los caracteres no admitidos por FAT incluyen: # , % , & , ' , ( ) , * , + , (coma) , " , / , : , ; , < > , ?, = , \ , [ ] , ` , { } , ~.*

Panel frontal



Algunas de las teclas siguientes tienen funciones secundarias cuando se usan combinadas o con la tecla de cambio (shift o mayúsculas), tal como aparece indicado en la etiqueta del panel frontal. Estas funciones secundarias aparecen descritas más adelante de este manual.

⑬ **SKIP** ⏮

Salta directamente a la pista anterior. Si la pulsa durante la localización de la primera pista, la unidad se colocará en la última pista. Con la unidad parada, manténgala pulsada para producir un rebobinado. Durante la reproducción, manténgala pulsada durante más de 1,5 segundos para hacer una revisión al revés.

Si pulsa esta tecla más de un segundo más tarde del principio de la pista, la unidad se desplazará al principio de esa misma pista.

Si pulsa esta tecla menos de un segundo después de empezar una pista, la unidad se colocará en el principio de la pista anterior. (Actúa igual que en un reproductor de CD).

⑭ **SKIP** ⏭

Salta directamente a la pista siguiente. Si la pulsa durante el proceso de localización de la última pista, la unidad se colocará en la primera pista. Con la unidad parada, manténgala pulsada para producir un avance rápido. Durante la reproducción, manténgala pulsada durante más de 1,5 segundos para hacer una revisión.

⑮ **MARK**

Crea un nuevo marcador en el punto de tiempo actual. Al nuevo marcador le será asignado un nombre con el prefijo “MARK”.

⑱ **STOP** ■

Detiene cualquier movimiento del sistema de transporte y deja en silencio la monitorización de entrada. Si lo pulsa durante la reproducción, la unidad se colocará al principio del playlist. Si lo pulsa durante la grabación, la unidad se colocará al principio de la pista recién grabada salvo que Main Menu ▶ System Settings ▶ Resume esté ajustado a On.

⑲ **PLAY** ▶

Activa la reproducción desde la posición de transporte activa. Si lo pulsa mientras la unidad está en el estado de espera de grabación, comenzará la grabación. El indicador PLAY se iluminará en ambos casos.

⑳ **READY** ❚❚

Pulse esta tecla con la unidad parada para activar el modo de espera de reproducción. Durante la reproducción, púlsela para dejar en pausa el sistema de transporte y pulse después **PLAY** cuando quiera seguir. Durante la grabación, pulse esta tecla para dejar en pausa el transporte mientras sigue monitorizando la entrada y pulse **PLAY** para seguir con la grabación. No ocurrirá nada si pulsa **READY** cuando el sistema de transporte está en uno de sus modos de espera. El indicador READY se iluminará cuando la unidad esté en cualquiera de los modos de espera.

㉑ **RECORD** ●

Cuando la unidad esté parada, pulse esta tecla para activar el modo de espera de grabación, que activa la monitorización de entrada como preparativo al comienzo de la grabación. Cuando la unidad esté en el modo de espera de grabación, pulse la tecla **PLAY** para dar comienzo a la grabación. El indicador RECORD se iluminará en los modos de espera o de grabación. El pulsar esta tecla mientras la unidad ya está en el modo de grabación hará que el HD-R1 cree una nueva pista.

Las teclas de transporte siguen funcionando mientras usted visualiza las pantallas de menú. El pulsar la tecla **RECORD** mientras visualiza un menú en pantalla hará que se active la grabación y que la unidad cambie de forma automática la pantalla al modo operativo.

Teclas de menús operativos y rueda Shuttle/Data

El resto de teclas se usan para navegar por el interface de menús de la HD-R1.

⑪ **SHUTTLE/DATA**

Desplaza el sistema de transporte hacia delante/ atrás y le permite navegar arriba/abajo por los elementos y ajustes de menú.

La pantalla principal del HD-R1 tiene dos modos: modo de menú y operativo. La tecla **MENU** se usa para cambiar entre esos dos modos.

Cuando esté en el modo de menú, estarán operativas las teclas siguientes:

⑫ **MENU**

Cambia entre los modos de menú y operativo.

⑨ **ENTER**

Selecciona/activa el elemento de menú resaltado (en video inverso) en ese momento.

⑩ **CANCEL**

Deselecciona/cancela el elemento o pantalla activa.

Cuando esté en el modo operativo, estarán activas estas otras teclas.

⑯ **TIME**

Le permite ir pasando por las distintas indicaciones de tiempo en pantalla. (Vea “Modo operativo” en pág. 14).

⑰ **MODE**

Le permite ir pasando por los cuatro modo de reproducción principales: All, Single, Folder, Playlist. (Vea “Modo operativo” en pág. 14).

Interruptores, mandos e indicadores

① **POWER**

Permite encender y apagar el HD-R1.

② **PHANTOM (+48V)**

Este piloto rojo se ilumina cuando la HD-R1 pasa alimentación fantasma a las entradas de micrófono XLR. El interruptor de activación **PHANTOM** está situado en el panel trasero.

③ **Mandos INPUT L e INPUT R**

Controlan la ganancia de las entradas analógicas izquierda y derecha.

④ **Pilotos INPUT L e INPUT R**

Estos indicadores le muestran la presencia de señal y la condición de sobrecarga de las entradas analógicas izquierda y derecha. Se iluminarán en verde cuando haya presente una señal a un nivel de -30dBFSo superior. No obstante, si el nivel de la señal sobrepasa los -2dBFS, los indicadores se iluminarán en rojo.

⑤ **POWER ON PLAY**

Cuando esta función está activada, la HD-R1 activa la reproducción de forma inmediata en cuanto la unidad es encendida. El modo activado será el último usado con la tarjeta CF instalada. Si Main Menu ▶System Settings ▶ Resume está en Off, la reproducción comenzará en la primera pista de la carpeta o playlist memorizado, dependiendo del modo de reproducción. Si Main Menu▶System Settings ▶ Resume es On, la reproducción empezará en el punto en que quedó el sistema de transporte la última vez que usó la tarjeta CF.

⑥ **USB**

Puede conectar dispositivos de almacenamiento USB a esta toma para copiar ficheros entre dicho dispositivo y la tarjeta CF. También puede conectar aquí un teclado de ordenador USB, con el que será más fácil la introducción de textos. Puede conectar o desconectar este teclado en cualquier momento. Los dispositivos de almacenamiento también pueden ser conectados en cualquier momento, pero recuerde no desconectarlos mientras esté en marcha una operación de E/S de ficheros.

⑦ **Ranura para tarjeta Compact Flash**

Acepta tarjetas Compact Flash Type I/II.

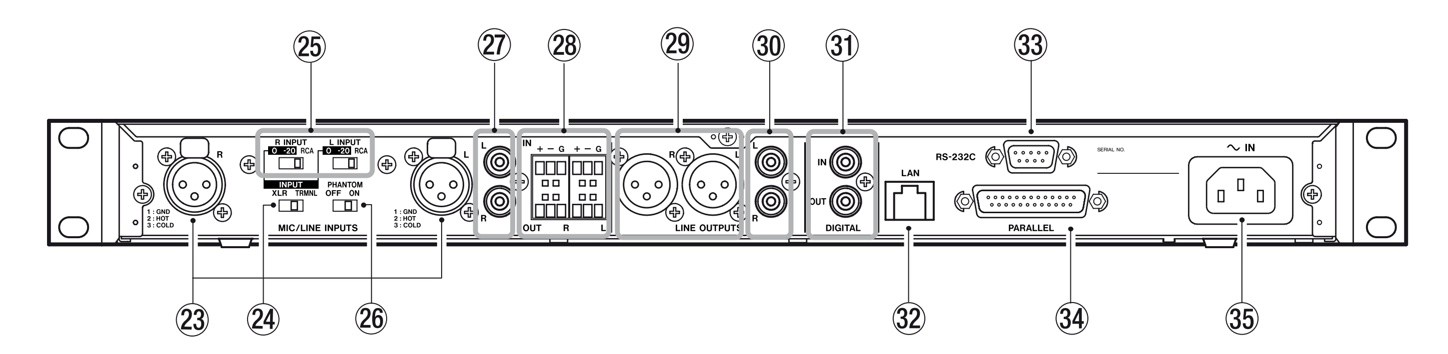
⑧ **LCD**

En ella aparecen las pantalla operativas, diversos menús y los mensajes de aviso.

㉒ **Conector y mando PHONES**

Este mando controla el volumen de la señal emitida a través de la toma de auriculares de 6,3 mm standard.

Panel trasero



Controles y conexiones audio

㉓ **ENTRADAS XLR MIC/LINE L y R**

Estas tomas XLR son las entradas para las señales con nivel de micrófono.

NOTA

No puede usar a la vez las tomas de entrada XLR y RCA de un canal.

㉔ **XLR TRMNL**

Este interruptor determina el tipo de entradas balanceadas a usar, XLR o terminal Euroblock.

㉕ **Interruptores L INPUT y R INPUT**

Estos interruptores de 3 posiciones eligen si cada entrada usará la entrada balanceada—la balanceada con una amortiguación de -20 dB o la toma RCA no balanceada.

㉖ **PHANTOM**

Conmutador de la alimentación fantasma para las entradas de micrófono XLR. Hay un indicador **+48V** en el panel frontal.

㉗ **ENTRADAS RCA**

Par de entradas stereo no balanceadas para señales de nivel de línea (-10 dBV).

㉘ **Terminal Euroblock IN y OUT**

Este terminal acepta cables con señales balanceadas.

㉙ **LINE OUTPUTS L y R**

Salidas XLR que ofrecen señales balanceadas y a un diferencial de +4 dBu.

㉚ **SALIDAS RCA**

Esto es un par de salidas stereo no balanceadas que ofrecen señales no balanceadas a -10 dBV.

㉛ **DIGITAL IN y OUT**

El conector RCA **DIGITAL IN** acepta una señal audio digital S/PDIF. El audio de esta entrada digital solo se usa durante la monitorización de la entrada o grabación. Puede elegir la entrada digital usando `Main Menu ▶ Record Settings ▶ Input Source`.

Cuando la use, la HD-R1 sincronizará su frecuencia de muestreo a la entrada digital, por lo que **DIGITAL OUT** también puede ser sincronizado a la entrada. Esto puede crear una bucle de reloj inestable si la fuente de los datos digitales también intenta sincronizarse al **DIGITAL OUT** de la HD-R1.

La conexión RCA **DIGITAL OUT** da salida a una señal audio digital S/PDIF. La frecuencia de muestreo de esta salida digital siempre coincidirá con la de la pista activa. Cualquier dispositivo que esté conectado a esta salida debe ser capaz de aceptar el cambio de frecuencia de muestreo, tanto por el ajuste de la HD-R1 como master de reloj o por el uso de un conversor de frecuencia de muestreo en su entrada. La HD-R1 no dispone de una salida de señal de reloj word independiente.

Control remoto

㉜ **LAN**

Acepta un conector Ethernet RJ45 para el control remoto y transferencia de ficheros.

NOTA

Cuando use un sistema japonés, asegúrese de usar un programa FTP que use Unicode.

㉝ **RS-232C**

Aceptar un conector sub-D de 9 puntas para el control remoto serie RS-232C.

㉞ **PARALLEL**

Aceptar un conector sub-D de 25 puntas para el control remoto paralelo.

Alimentación

㉟ **~ IN**

Entrada para el cable de alimentación. La HD-R1 incluye un cable de corriente AC diseñado para funcionar en el país en el que haya comprado la unidad.

Control de encendido

Una vez que haya conectado la HD-R1 a la corriente, enciéndala pulsando el interruptor **POWER**. La HD-R1 arrancará de inmediato. Pulse el interruptor **POWER** de nuevo cuando quiera apagar la unidad.

Inserción y extracción de tarjetas y unidades

Puede insertar y extraer con seguridad tarjetas CF y dispositivos USB en cualquier momento, con dos excepciones; no debe extraer una tarjeta CF durante la reproducción o la grabación y no debe desconectar un dispositivo USB durante operaciones de fichero en los que dicho dispositivo esté implicado.

El abrir la portezuela de la ranura de tarjetas Compact Flash hará que la HD-R1 desmonte de forma automática la tarjeta CF salvo en el caso de que esté en reproducción o grabación. En ese caso, la HD-R1 le mostrará el mensaje “Close the CF door or press STOP”. El extraer la tarjeta CF durante la grabación dará lugar con casi total seguridad a la pérdida de datos. Si necesita extraer la tarjeta obligatoriamente en ese caso, simplemente pulse **STOP** y extraiga después la tarjeta.

Los dispositivos USB solo son usados por las funciones Copy Files y Delete Files. Son montados inmediatamente antes de una operación de ficheros y desmontados justo después de que dicha operación haya sido completada. Simplemente espere hasta que la operación de fichero implicada termine antes de extraer el dispositivo USB.

Ajuste de la pantalla

La HD-R1 tiene una pantalla LCD retroiluminada de 192x32 píxeles. Dependiendo del ángulo de colocación de la unidad, la luz ambiente, temperatura y otros factores, puede que tenga que ajustar el contraste de la pantalla. Los ajustes de la pantalla quedan memorizados después de apagar la HD-R1.

El pulsar simultáneamente las teclas **SHIFT** y **CANCEL** es una forma rápida de acceder a la pantalla Adjust Contrast. Use la rueda **SHUTTLE/DATA** para ajustar el contraste de la pantalla a sus necesidades y después pulse **CANCEL** o **SHIFT** para salir.

Reproducción de audio

Pulse la tecla **PLAY** para que comience la reproducción desde la posición activa del sistema de transporte. Existen distintos ajustes de reproducción que determinan el orden y la forma en la que son reproducidas las pistas. La tecla **MODE** le permitirá pasar por los cuatro modos posibles: All, Single, Folder y Playlist. La pulsación simultánea de las teclas **SHIFT+MODE** harán que acceda directamente a la página Play Settings en la que controlará los ajustes Playback Mode así como otros que afectan a la reproducción como Random y Repeat. Los ajustes de la página Play Settings quedan memorizados después de apagar la unidad.

La HD-R1 es capaz de reproducir audio de cualquier tarjeta CF que contenga ficheros audio compatibles siempre que dichos ficheros estén en un único nivel de carpetas. Una vez que encienda la HD-R1 e introduzca una tarjeta CF, la HD-R1 tratará de acceder al último modo de reproducción elegido. Si no puede localizar la carpeta o playlist que había utilizado en última ocasión, cambiará al modo de reproducción All.

Localización

Las teclas **SKIP ⏮** y **SKIP ⏭** hacen que la unidad se coloque en los puntos de inicio de la pista anterior o siguiente. Si mantiene pulsado **STOP** la pulsación de la tecla **SKIP ⏮** hará que la unidad se coloque al principio de la primera pista, mientras que la pulsación de **SKIP ⏭** la colocará al principio de la última pista.

Si no está siendo utilizada por una pantalla de entrada de datos, puede usar la rueda **SHUTTLE/DATA** para mover la posición de la sección de transporte. El comportamiento de esta rueda **SHUTTLE/DATA** puede ser personalizado usando Main Menu ▶ System Settings ▶ Shuttle Mode. Por defecto, la rueda **SHUTTLE/DATA** se coloca en los puntos de inicio de la pista y los marcadores.

Grabación de audio

Pulse la tecla **RECORD** para acceder al modo de espera de grabación, en el que podrá ajustar los niveles antes de grabar. Los pilotos **READY** y **RECORD** se iluminarán, la monitorización de entrada se activará y los medidores le mostrarán los niveles de la señal de entrada. Dispone de interruptores físicos para elegir entre las entradas analógicas así como un pad o amortiguación de entrada. Para elegir la entrada digital debe usar Main Menu ▶ Record Settings ▶ Input Source.

Desde el modo de espera de grabación, puede pulsar **STOP** para desactivar el monitor de entrada o pulsar en **PLAY** para que comience la grabación. La HD-R1 comenzará la grabación en un nuevo fichero audio con un nombre exclusivo. El piloto **RECORD** se iluminará y el icono de grabación ▶● aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

Durante la grabación, puede pulsar la tecla **STOP** para hacer que la grabación termine, la monitorización de entrada se desactive, el fichero sea cerrado y el sistema de transporte se coloque al principio del fichero recién grabado. Si Playback Mode está ajustado a Playlist, el nuevo fichero audio será añadido también al final del playlist activo.

Espacio de dispositivo y grabación

Durante la grabación, el indicador de espacio de dispositivo de la pantalla operativa irá reflejando el espacio que queda libre. Conforme el dispositivo vaya quedando lleno, aparecerá un aviso de baja capacidad. Si continúa con la grabación, es posible que la HD-R1 se quede sin espacio, momento en el que la grabación se detendrá de forma automática, el fichero será cerrado y aparecerá un mensaje de aviso.

Un fichero individual en el sistema FAT solo admite un tamaño de hasta 2 GB. La HD-R1 reconocerá si un fichero llega a ese límite, lo cerrará y abrirá un nuevo fichero sin detener la grabación. Los ficheros serán conectados dentro de su DAW sin fisuras. La HD-R1 los reproducirá sin cortes siempre que Playback Mode esté ajustado a Playlist.

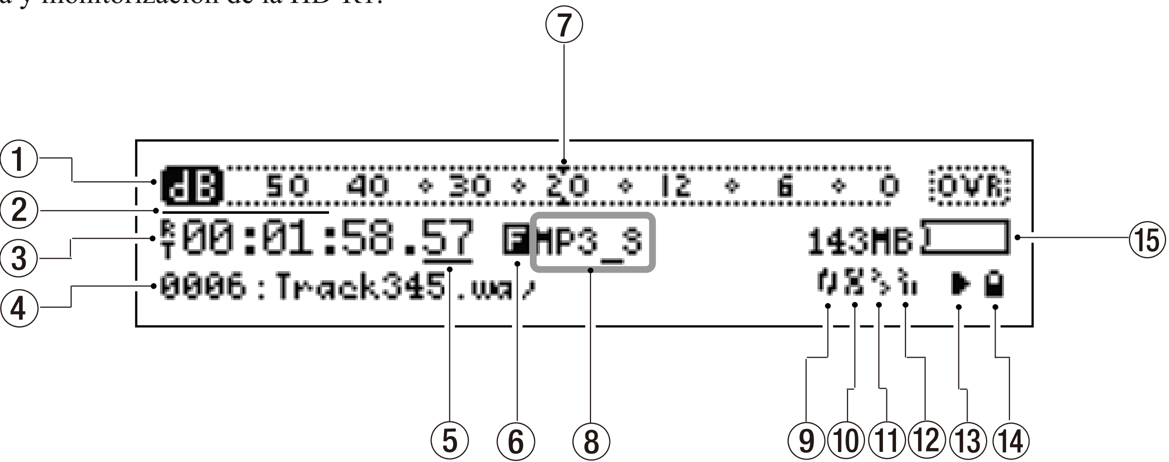
Monitorización

La HD-R1 dispone de una toma **PHONES** para la conexión de un par de auriculares, así como de un mando **PHONES** para el ajuste del nivel de volumen de dicha salida. El cambio de este nivel de volumen no afectará al nivel de salida de la señal enviada a las otras tomas del panel trasero.

Modo operativo

Reproducción

Esta es la pantalla que verá la primera vez que encienda la HD-R1y es la pantalla principal de operativa y monitorización de la HD-R1.



① **Medidores**

Le muestra los niveles audio instantáneos y de pico durante la grabación y reproducción, junto con indicadores de sobrecarga. Las características de este medidor son configurables en Main Menu ▶ System Settings ▶ Metering. Una pequeña marca en la escala del medidor le muestra el nivel de referencia analógica, de acuerdo a lo ajustado en Main Menu ▶ System Settings ▶ Ref Level.

② **Pre-grabación**

Indica el porcentaje de buffer de pre-grabación lleno. El tiempo de este buffer varía entre 20 y 10 segundos, dependiendo de la frecuencia de muestreo. Cuando active la pre-grabación, esta barra será actualizada cuando el sistema de transporte esté en el modo de espera de grabación.

③ **Indicación de tiempo**

Le muestra en "horas:min:segundos:centésimas" el tiempo total, tiempo restante total, tiempo de pista actual o tiempo restante de pista actual.

Sin icono	Tiempo transcurrido de pista activa.
Icono "R"	Tiempo restante de la pista activa.
Icono "T"	Tiempo transcurrido desde principio de la zona de reproducción.
Iconos "R" y "T"	Tiempo restante de la zona de reproducción.

NOTA

Cuando el tiempo de reproducción o grabación sobrepasen las 99 horas, en pantalla aparecerá "99".

④ **Pista activa**

Le muestra la pista activa.

⑤ **Modo Shuttle**

Selección activa de **SHUTTLE/DATA**.

Sin icono	Solo pista/marca.
Subrayado	Horas, minutos, segundos o centésimas.

⑥ **Modo de reproducción**

Le muestra el modo de reproducción.

Icono "A"	Todo.
Icono "F"	Carpeta.
Icono "P"	Playlist.
Icono "S"	Pista única

⑦ **Nivel de referencia**

Le muestra el nivel de referencia activo.

⑧ **Datos activos**

Carpeta/playlist y marcador activos. El marcador está basado en la posición del sistema de transporte y aparecerá y desaparecerá con el movimiento de este.

⑨ **Icono de repetición**

Le indica que la función está activada.

⑩ **Icono de función aleatoria**

Le indica que la función está activada.

⑪ **Icono de función Auto Cue**

Le indica que la función está activada.

⑫ **Icono de función Auto Ready**

Le indica que la función está activada.

⑬ **Transporte**

Estado activo del sistema de transporte.

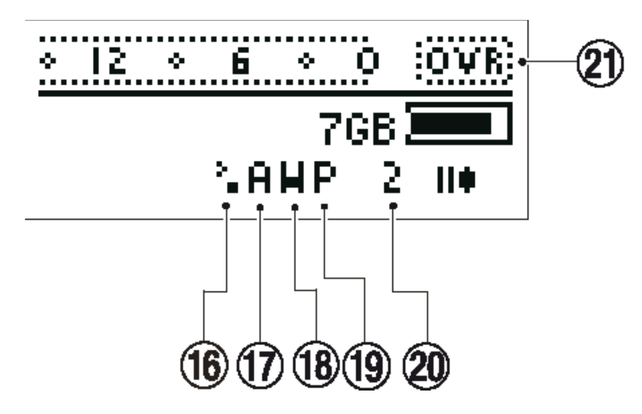
⑭ **Bloqueo del panel**

Le indica que la función está activada.

⑮ **Icono de espacio de grabación**

Le muestra el tiempo que queda disponible para la grabación en el dispositivo.

Grabación



⑯ **Icono de sincronización de grabación**

Le indica que la función está activada.

⑰ **Fuente de entrada**

Le muestra la entrada activa.

Icono “A”	Entrada analógica/micro
Icono “S”	Entrada S/PDIF

⑱ **Formato de fichero**

Formato de fichero activo en ese momento.

Icono “W”	WAV
Icono “M”	MP3

⑲ **Pre-grabación**

Le indica que la función está activada.

⑳ **Canales**

Canales elegidos.

Icono “2”	Stereo
Icono “1”	Mono derecho o Mono izquierdo.

㉑ **Sobrecarga audio**

Se ilumina cuando la señal audio está sobrecargada.

Iconos de estado del sistema de transporte

La sección de transporte de la pantalla cambia sus iconos en base al estado activo del sistema de transporte. La indicación de espacio de grabación parpadeará cuando quede poco espacio disponible.

□	STOP
II●	ESPERA GRABACION
▶	REPRODUCCION
II	ESPERA REPRODUCCION
▶●	GRABACION
▶▶	AVANCE RAPIDO
◀◀	REBOBINADO

Menú principal

Puede acceder a los ajustes y utilidades de la HD-R1 por medio de un sistema de menús. Para activarlo, pulse la tecla **MENU** y aparecerá este Main Menu. Para volver a la pantalla operativa, pulse la tecla **MENU** en cualquier momento.



El menú principal le ofrece estas opciones:

Folder

Le muestra la carpeta activa y le ofrece una forma de cambiarla. Los ficheros recién grabados son siempre colocados en esta carpeta. Cuando Playback Mode esté ajustado a Folder, la HD-R1 reproducirá todos los ficheros de esta carpeta. También le permite crear carpetas nuevas.

Playlist

Le muestra el playlist activo. Este playlist se usa cuando Playback Mode esté ajustado a Playlist. Cuando elija esto, aparecerá un menú que le permitirá cargar, crear, editar, renombrar o eliminar playlists.

Play Settings

Le da acceso a todos los ajustes y operaciones relacionadas con la reproducción.

Record Settings

Le da acceso a todos los ajustes y operaciones relacionadas con la grabación.

System Settings

Acceso a los ajustes de sistema.

Manage Settings

Se usa para la gestión de ajustes de ficheros y presets.

Manage Folders/Files

Se usa para la gestión de ficheros y los marcadores asociados con los ficheros audio. Se usa también para renombrar y eliminar carpetas.

Utilities

Le da acceso a distintas utilidades como herramientas de dispositivo, ajuste del tiempo y versión de software.

NOTA

Tenga en cuenta que si no hay ninguna tarjeta CF introducida, solo podrá acceder a los menús System Settings y Utilities.

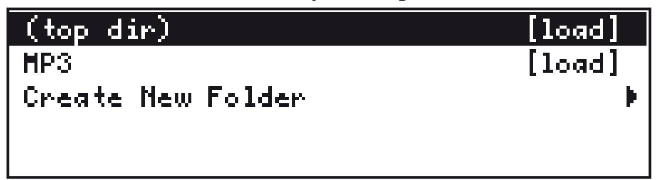
La línea en video inverso en la pantalla indica el elemento elegido (Folder en este caso). Para cambiar el elemento resaltado, gire la rueda **SHUTTLE/DATA**. Pulse **ENTER** para acceder a dicho elemento. Los elementos que contienen submenús son indicados por un icono de flecha derecha. Cuando pulse **ENTER** irá al siguiente menú, a un cuadro de diálogo o a la operación. En la pantalla Main Menu, el pulsar **CANCEL** hará que vaya a Operation Screen. Cuando esté visualizando un submenú, el pulsar **CANCEL** hará que vuelva al menú superior.

Folder

Los ficheros recién grabados son almacenados siempre en la carpeta activa. Cuando Playback Mode esté ajustado a Folder, la HD-R1 reproducirá todos los ficheros audio de la carpeta.

En este menú verá todas las carpetas de nivel superior de la tarjeta CF. Por defecto, al lado del nombre de la carpeta activa aparece "(current)". El giro de la rueda **SHUTTLE/DATA** cambiará la carpeta resaltada. Pulse **ENTER** para hacer que la carpeta resaltada pase a ser la carpeta activa. Pulse **CANCEL** si quiere volver a Main Menu sin cambiar la carpeta activa.

Para más comodidad, este menú tiene también otra entrada llamada Create New Folder. Elíjala y la HD-R1 creará una nueva carpeta, le asignará un nombre automáticamente y hará que sea la activa.



NOTA

La pulsación simultánea de las teclas **SHIFT+SKIP ⏮** *es un atajo al menú Folder.*

Playlist

En este menú verá un listado de todos los playlists de la tarjeta CF. El activo en ese momento aparece con `[current]` al lado de su nombre. Elija el playlist activo y pulse **ENTER** para editarlo. Elija un playlist distinto y pulse **ENTER** si quiere cargarlo.

Si `Playback Mode` está ajustado a `Playlist`, la HD-R1 reproducirá las pistas tal como vengan definidas en el playlist activo. (En la reproducción, si el fichero audio requerido no es localizado, la unidad saltará a la siguiente pista del playlist).

En la parte inferior del listado de playlists hay algunos elementos de menú especiales:



`Create New Playlist`

Crea un nuevo playlist vacío, le asigna un nombre de forma automática y lo convierte en activo.

`Rename Playlist`

Hace que aparezca un listado de playlist. Elija uno de ellos y podrá cambiar su nombre.

`Copy Playlist`

Le permite elegir un playlist de la lista y copiarlo, asignando un nombre automático a dicha copia.

`Delete Playlist`

Le permite elegir un playlist de la lista y le pide que confirme si quiere eliminarlo de forma permanente.

Edit Playlist

Este menú muestra un listado con todas las entradas en los playlist en el orden en el que serán reproducidas, de arriba a abajo. Además de estas entradas, hay siempre un elemento especial llamado `Add Entry To Bottom` que le permite añadir una entrada al final del playlist. En la pantalla de abajo puede ver un playlist con el elemento de menú `Add Entry To Bottom.`



Para reubicar rápidamente la entrada resaltada de la lista, pulse la tecla **TIME** para ir a la función `Change Playlist Position`. Tenga en cuenta que esto hace que la función normal de la tecla **TIME** no esté disponible en esta pantalla de edición de Playlist.

Add Entry To Bottom

El elegir esto hace que acceda a un menú en el que verá todos los ficheros audio de la tarjeta CF. Las carpetas son indicadas por un icono de flecha derecha, mientras que los ficheros audio son indicados por `[add]`. Resalte una carpeta y pulse **ENTER** para ver su contenido. Pulse **CANCEL** para volver a la carpeta raíz. Si ya está en ella, el pulsar **CANCEL** hará que vuelva a la pantalla `Edit Playlist`. Resalte un fichero audio y pulse **ENTER** para añadir una entrada al playlist.

Menú Playlist Entry



Cuando esté visualizando el playlist, el elegir una de sus entradas le hará acceder a un menú con las siguientes opciones:

`Change Playlist Position`

Le permite reubicar esa entrada del playlist dentro de la lista. Una vez elegido, puede usar la rueda **SHUTTLE/DATA** o las teclas de cursor arriba o abajo de su teclado de ordenador para reubicar la entrada. Pulse **CANCEL** para abortar la operación dejando el playlist sin cambios. Pulse **ENTER** para cambiar la posición.

`Remove`

Elimina esa entrada del playlist.

`Start/End`

Este elemento le muestra el tiempo en el que comenzará y terminará para esa pista. Elija este elemento y accederá una pantalla que le mostrará tanto el tiempo inicial como el final y que le permitirá editarlos. Puede editar los tiempos directamente o especificando un marcador existente de la lista. Mientras esta pantalla esté activa, podrá usar las teclas **SKIP ⏮** y **SKIP ⏭** para ir pasando por los campos de datos, la rueda **SHUTTLE/DATA** para cambiar los valores de tiempo, y la pulsación de **ENTER** en `Use Mark` hará que acceda a una pantalla con una lista de los marcadores de fichero que puede usar como tiempos de inicio y final.

`Fade In`

`On` u `Off`. Cuando lo active será aplicado un fundido de entrada de 20 milisegundos al principio de la pista.

`Fade Out`

`On` u `Off`. Cuando lo active será aplicado un fundido de entrada de 20 milisegundos al final de la pista.

Volume

Modifica el volumen de reproducción de la pista. El rango es -30 dB a 0 dB en incrementos de 1 dB, con un valor por defecto de 0 dB.

Delay Interval

Una vez que terminada la reproducción de la pista, el sistema de transporte esperará este espacio de tiempo antes de seguir. El rango es de 0 segundos a 1 hora.

Parallel Control

Le da acceso a un submenú que contiene parámetros que controlan la forma en que es reproducida la pista cuando es disparada por medio de los modos Direct Play o Binary Play del puerto paralelo.

Track Info

Le da acceso a una pantalla que le muestra información adicional sobre la pista.

Submenú Parallel Control

Trigger Mode

Determina la forma en que la entrada exterior controlará la reproducción de la pista. Las opciones son Trigger (la pulsación de un botón activa la reproducción), Momentary (reproducción solo si mantiene pulsado el botón) o Toggle (primera pulsación del botón reproducción, segunda parada).

Repeat Count

Una vez disparada, la pista se repetirá este número de veces. El rango es OFF, 0-20 e Infinite.

Interruptible

Yes o No. Si es Yes, la reproducción de la pista se interrumpirá si dispara otra pista antes de que termine. Si es No, la pista será reproducida hasta el final antes de que otra pista pueda ser disparada.

NOTA

La pulsación simultánea de las teclas **SHIFT+SKIP ▶▶I** *es un atajo para el menú Playlist Entry.*

Ajustes de reproducción

Dispone de diversos ajustes que determinan los ficheros a reproducir y la forma y orden en que lo harán. Los ajustes aparecen con su nombre a la izquierda y su valor activo a la derecha.

Playback Mode	Playlist
Track Sorting	Name
Random	Off
Repeat	Off
Auto Ready	Off
Auto Cue	Off

Playback Mode

All — Reproduce todas las pistas de la tarjeta CF reconocidas por la HD-R1. Su orden puede ser la fecha de creación o alfabéticamente por nombre.

Single — Reproduce la pista elegida y se detiene. Elija la pista usando las teclas **SKIP I◀◀** y **SKIP ▶▶I** entre todas las pistas de la tarjeta CF reconocidas por la HD-R1. El orden será fecha de creación o nombre.

Folder — Reproduce todas las pistas de la carpeta activa. El orden puede ser la fecha de creación o alfabéticamente por nombre.

Playlist — Reproduce las pistas de la forma especificada por el playlist cargado.

Track Sorting

Time — En los modos de reproducción All o Folder, las pistas son reproducidas en orden cronológico de acuerdo a la fecha de creación.

Name — En los modos All o Folder, las pistas son reproducidas en orden alfabético por el nombre del fichero.

Random

Off u On. En On, la reproducción de las pistas se realiza de forma aleatoria.

Repeat

Off — La reproducción se detendrá una vez que todas las pistas de la carpeta o playlist hayan sido reproducidas una vez.

On — La reproducción de las pistas de la carpeta o playlist sigue hasta que la detenga el usuario.

All

Reproducción repetida de todas las canciones del dispositivo.

Folder

Reproducción repetida de la carpeta activa.

Single

Reproducción repetida de la pista activa.

Playlist

Reproducción repetida del playlist activo.

Auto Ready

Off u On. En On, una vez que la pista activa haya terminado, en lugar de que la HD-R1 pase a la siguiente pista a reproducir, se activará de forma automática el modo de espera de reproducción al principio de la pista. Esto hace que deba pulsar **PLAY** en cada pista. La siguiente pista a reproducir es determinada por los modos de reproducción y ajustes de repetición y puede ser la propia pista activa.

Auto Cue

El activar el modo de espera de reproducción o usar las teclas **SKIP** para pasar a una nueva pista con esta opción activa hará que la HD-R1 haga una escucha de esa pista; es decir, la HD-R1 buscará una señal audio que sobrepase el umbral fijado y quedará en pausa en ese punto. Las opciones son Off, -72 dBFS, -66 dBFS, -60 dBFS, -54 dBFS, -48 dBFS, -42 dBFS, -36 dBFS, -30 dBFS, -24 dBFS. Este resulta muy útil junto con la función Auto Ready, cuya combinación hace que la unidad se coloque en la siguiente pista en el punto que supere el umbral especificado y que espere en el modo de espera de reproducción (hasta que pulse **PLAY**).

NOTA

La pulsación simultánea de las teclas **SHIFT+MODE** *es un atajo para el menú Play Settings.*

Ajustes de grabación

Este menú le permite acceder a todos los ajustes relacionados con la grabación. El nombre de los ajustes aparece a la izquierda y su valor a la derecha. Cuando el nombre de un ajuste aparezca en itálica indicará que está desactivado y que no puede elegirlo o cambiarlo. Esto puede ser debido a una interrelación con otro ajuste o estado del sistema. Por ejemplo, la mayoría de ajustes no pueden ser modificados mientras el sistema de transporte esté en marcha.

File Format	WAV
WAVE Settings	▶
MP3 Settings	▶
Channels	Stereo
Input Source	Analog/Mic
Auto Markers	▶
Pre-Record	Off
Auto Track	2 GB
Sync Record	Off
File Base Name	Track
Mark Base Name	Mark

File Format

El formato de fichero que vaya a ser usado para la grabación. Las opciones son WAV o MP3.

WAVE Settings

Le da acceso a un submenú que contiene parámetros que controlan la forma en que son grabados los ficheros de ondas.

MP3 Settings

Le da acceso a un submenú que contiene parámetros que controlan la forma en que son grabados los ficheros MP3.

Channels

Esto ajusta el modo de grabación. Las opciones son: Mono Left, Mono Right y Stereo.

Input Source

Analog/Mic o S/PDIF (digital). La señal de entrada usada durante la monitorización y grabación.

Auto Markers

La HD-R1 puede colocar marcadores de forma automática cuando se produzca una sobrecarga de señal de entrada o en un intervalo de tiempo dado. Las opciones son: Audio Overs y Time Interval. Cuando esté activado, Time Interval podrá ser Off, 1, 2, 3, 4, 5, 10, 30 o 60 minutos. Los marcadores creados con Audio Overs tendrán nombres que comenzarán con "Over", mientras que en los creados por Time Interval empezarán por "Time".

Pre-Record

Off u On. Si está en On, la HD-R1 guardará hasta los últimos 10 segundos de audio entrante cuando la monitorización de entrada esté activa. Cuando pulse **RECORD** este material será almacenado en el dispositivo junto con el audio posterior. Esto le ayuda a capturar material inesperado e importante.

Auto Track

Este ajuste le permite determinar el máximo tamaño del fichero audio (pista) grabado por la HD-R1, tanto en bytes como en tiempo. Las opciones son 512 MB, 1 GB, 1.5 GB, 1.8 GB, 2 GB, 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 1 hour. El valor por defecto es 1.5GB. Si Playback Mode está ajustado a Playlist, las transiciones entre los ficheros audio grabados serán invisibles para los ficheros con la misma frecuencia de muestreo; en caso contrario habrá un pequeño fundido de entrada/salida entre los ficheros audio durante la reproducción.

Sync Record

Off, -72 dBFS, -66 dBFS, -60 dBFS, -54 dBFS, -48 dBFS, -42 dBFS, -36 dBFS, -30 dBFS, -24 dBFS. Cuando la señal de entrada supere este umbral, la HD-R1 comenzará la grabación. Si la señal de entrada cae por debajo de este umbral durante más de 5 segundos, la HD-R1 quedará en pausa, esperando que el umbral sea superado de nuevo.

File Base Name

Los nombres de los nuevos ficheros audio empezarán con los caracteres elegidos aquí.

Mark Base Name

Los nombres de los nuevos marcadores empezarán con los caracteres elegidos aquí.

NOTA

La pulsación simultánea de las teclas **SHIFT+ENTER** *es un atajo para este menú Record Settings.*

Submenú WAVE Settings

WAVE Sample Rate

44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz. Ajusta la frecuencia de muestreo a usar durante la grabación. Si la fuente de entrada es S/PDIF y la frecuencia de muestreo de la señal entrante no coincide con este ajuste, la HD-R1 no podrá activar la grabación y le mostrará un mensaje de error.

Sample Width

16 Bits o 24 Bits. Ajusta el número de bits por muestreo para la grabación de ficheros Broadcast WAV.

Submenú MP3 Settings

MP3 Sample Rate

44.1 kHz, 48 kHz. Ajusta la frecuencia de muestreo para la grabación. Si la fuente de entrada es S/PDIF y la frecuencia de muestreo de la señal entrante no coincide con este ajuste, la HD-R1 no podrá activar la grabación y mostrará un mensaje de error.

Stereo Bit Rate

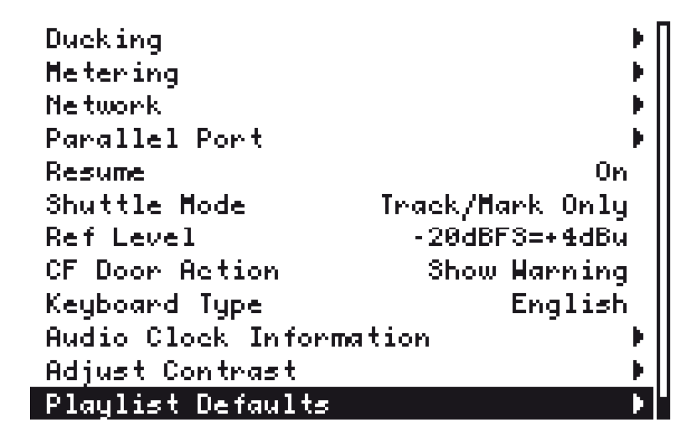
64 kbps, 80 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps, 160 kbps, 192 kbps, 224 kbps, 256 kbps, 320 kbps. Determina la frecuencia de bits a usar en la grabación de ficheros MP3 stereo.

Mono Bit Rate

32 kbps, 40 kbps, 64 kbps, 80 kbps, 96 kbps, 112 kbps, 128 kbps, 160 kbps. Determina la frecuencia de bits a usar en la grabación de ficheros MP3 monoaurales.

Ajustes del sistema

El menú System Settings controla ajustes globales, información y herramientas relacionadas con el sistema HD-R1 como conjunto.



Ducking

Le da acceso a un submenú que contiene todos los ajustes relacionados con la función ducking.

Metering

Le da acceso a un submenú que contiene todos los ajustes relacionados con los medidores audio.

Network

Le da acceso a un submenú que contiene todos los ajustes relacionados con el puerto Ethernet LAN.

Parallel Port

Le da acceso a un submenú que contiene todos los ajustes relacionados con el puerto paralelo.

Resume

Off u On. Si está activo, el sistema de transporte no se colocará en una nueva posición cuando pulse **STOP** y quedará en la posición activa incluso aunque apague la unidad. Esto también “mantiene” la posición y pista cuando expulsa y reintroduce una tarjeta.

Shuttle Mode

La rueda **SHUTTLE/DATA** siempre le permite localizar puntos de inicio de pista y marcadores. De forma adicional le permite localizar los intervalos de tiempo elegidos aquí. Opciones: Tracks & Markers Only, Hours, Minutes, Seconds, Hundredths.

Ref Level

Determina el nivel de referencia analógico que es la relación entre los niveles audio digitales (medidos en dBFS) y los niveles de señal audio analógica balanceada (medidos en dBu). Este nivel de referencia es mostrado en la escala del medidor audio de la HD-R1. Las opciones son:

-20 dBFS = +4 dBu
-18 dBFS = +4 dBu
-16 dBFS = +4 dBu
-14 dBFS = +4 dBu
-9 dBFS = +6 dBu

CF Door Action

Off, Show Warning o Unmount CF. Define el comportamiento de la portezuela de tarjeta CF.

Keyboard Type

English o Japanese. Define la distribución de teclas para un teclado de ordenador USB.

Audio Clock Information

Muestra información sobre la frecuencia de muestreo.

`Adjust Contrast`

Le permite ajustar el contraste de la pantalla usando la rueda **SHUTTLE/DATA**. También puede acceder a esto pulsando a la vez las teclas **SHIFT** y **CANCEL**.

`Playlist Defaults`

Le da acceso a un submenú que contiene ajustes por defecto para las nuevas entradas de playlist.

NOTA

El pulsar simultáneamente las teclas SHIFT+TIME es un atajo para este menú System

Submenú Ducking

Ajustes relacionados con la función ducking:

Ducking Mode	Off
Ducking Threshold	-6 dBFS
Ducking Attenuation	-3 dB
Ducking Hold Time	0.1 sec

`Ducking Mode`

`Off`, `Attenuate Input` o `Attenuate Playback`. Si activa este ducking, la HD-R1 mezclará la entrada analógica con la salida de la grabadora durante la reproducción, reduciendo sus niveles dependiendo de la presencia de una u otra. `Attenuate Playback` atenuará el volumen de reproducción en el momento en que haya una señal en la entrada analógica que supere el valor `Ducking Threshold`.`Attenuate Input` atenuará el volumen de entrada en cuanto la señal de reproducción supere el `Ducking Threshold`.

`Ducking Threshold`

`-6 dBFS,-12 dBFS,-18 dBFS,-24 dBFS,-30 dBFS`

`Ducking Attenuation`

`-3 dB,-6 dB,-9 dB,-12 dB,-18 dB, -24 dB,-Infinity`. Determina la cantidad de atenuación aplicada durante la función ducking.

`Ducking Hold Time`

`0.1 sec, 0.5 sec, 1.0 sec, 1.5 sec, 2.0 sec, 2.5 sec, 3.0 sec, 3.5 sec, 4.0 sec, 4.5 sec, 5.0 sec`. La señal de control de la función ducking debe permanecer por debajo del valor `Ducking Threshold` durante este tiempo para que la HD-R1 detenga la atenuación.

Submenú Metering

Todos los ajustes relacionados con los medidores.

Meter Clip Hold	3 Sec
Meter Decay Rate	Medium Decay
Meter Peak Decay	Slow Decay
Meter Overload Threshold	0 dBFS

`Meter Clip Hold`

`Flash,3 sec,6 sec,10 sec` o `Infinite`.

Si lo ajusta a `Infinite`, el indicador de sobrecarga solo desaparecerá cuando pulse **CANCEL**.

`Meter Decay Rate`

`Fast Decay,Medium Decay` o `Slow Decay`. Elige la rapidez del decaimiento del medidor.

`Meter Peak Decay`

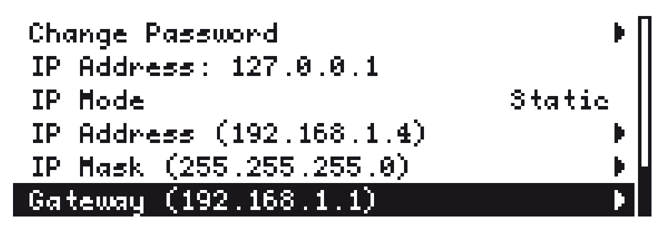
`Hold,Fast Decay,Medium Decay, Slow Decay` u `Off`. Velocidad a la que decaen los picos.

`Meter Overload Threshold`

`-0.2 dBFS` o `0 dBFS`. Las señales que superen este umbral harán que el piloto de sobrecarga se encienda.

Submenú Network

Ajustes relacionados con el puerto Ethernet LAN.



`Change Password`

Esta password se usa para limitar el acceso vía LAN. Esta palabra clave puede tener entre 0 y 8 caracteres. De fábrica, esta password es `hdr1`.

`IP Address`

Valor de la dirección IP.

`IP Mode`

`DHCP` o `Static`. Cuando lo ajuste a `DHCP`, `IP Address,IP Mask` y `Gateway` serán obtenidos de forma automática, suponiendo que haya un servidor DHCP en la LAN. Si lo ajusta a `Static`, deberá ajustarlos manualmente. `DHCP` es el valor por defecto.

`IP Address`

En el modo `Static`, use esto para ajustar la dirección IP. En el modo `DHCP`, esta dirección será obtenida automáticamente, por lo que aquí solo será visualizada y no podrá modificarla.

`IP Mask`

En el modo `Static`, use esto para ajustar la máscara IP. En el modo `DHCP`, esta máscara será obtenida automáticamente, por lo que aquí solo será visualizada y no podrá modificarla.

`Gateway`

En el modo `Static`, use esto para ajustar el valor Gateway. En el modo `DHCP`, este valor será obtenido automáticamente, por lo que aquí solo será visualizado y no podrá modificarlo.

Puerto paralelo

Este menú contiene todos los ajustes relacionados con el puerto paralelo:

Parallel Mode	Direct Play
Input Polarity	Active Low
Busy1 Signal	Playback
Busy1 Polarity	Normally Open
Busy2 Signal	Playback
Busy2 Polarity	Normally Open

Parallel Mode

Esta opción controla la forma en que son disparadas las pistas a través del puerto paralelo. Las opciones son Off, Direct Play, Binary Play o Program Play. Vea la sección de este manual que trata sobre el interface paralelo para más detalles.

Input Polarity

Active Low o Active High. Determina la polaridad de todas las señales de la entrada del puerto paralelo.

Busy1 Signal

Si lo ajusta a Playback, la señal busy será iniciada durante la reproducción.

Si lo ajusta a Recording, la señal busy será iniciada durante la grabación.

Si lo ajusta a Finished, la señal busy será iniciada 100 ms después de que la HD-R1 haya terminado la reproducción.

Si lo ajusta a Ducking, la señal busy será iniciada cuando la función ducking esté atenuando una señal.

Si lo ajusta a CF Door, la señal busy será iniciada cuando abra la portezuela de la ranura de CF.

Si lo ajusta a Media Full, la señal busy será iniciada cuando ya no quede espacio libre en la tarjeta CF.

Busy1 Polarity

Normally Open o Normally Closed. Determina el estado del relé busy cuando está en reposo.

Busy2 Signal

Las mismas opciones que en Busy1 Signal.

Busy2 Polarity

Las mismas opciones que en Busy1 Polarity.

Valores por defecto para playlist

Los elementos de este menú determinan los ajustes por defecto para una nueva entrada de un playlist. Estos ajustes determinan también la forma en que los modos Direct Play y Binary Play controlarán las pistas cuando Playback Mode esté ajustado a Single, All o Folder.

Trigger

Determina la forma en la que la entrada exterior controlará la reproducción de la pista. Las opciones son Trigger (el pulsar el botón hace que comience la reproducción), Momentary (la reproducción solo se ejecuta mientras mantenga pulsado el botón) o Toggle (la primera pulsación del botón produce la reproducción y la siguiente detiene la unidad).

Interruptible

Yes o No. En Yes, la reproducción de la pista será interrumpida si dispara otra pista antes de que acabe la anterior. Si elige No, la pista será reproducida hasta el final antes de que otra pista pueda ser activada.

Repeat Count

Cuando active esto, la pista será repetida el número de veces que elija aquí. El rango es Off, 0–20 e Infinite.

Attenuation

Modifica el volumen de esta pista durante su reproducción. El rango es de -30 dB a 0 dB en incrementos de 1 dB; valor por defecto 0 dB.

Ajustes de gestión



Manage Play/Rec Settings

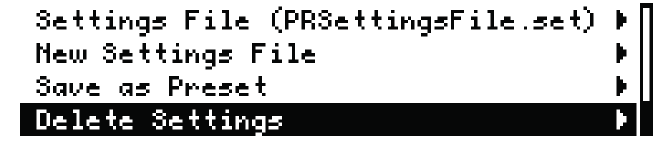
Le da paso a un menú en el que podrá gestionar los ajustes de reproducción/grabación.

Manage System Settings

Le permite gestionar los ajustes del sistema.

Submenú Manage Play/Rec Settings

Todos los ajustes de Play Settings y Record Settings son almacenados de forma automática en el ficheros de ajustes de reproducción/grabación de la tarjeta CF. Este fichero de ajustes puede ser modificado en cualquier momento. Además, sus ajustes preferidos de reproducción/grabación pueden ser almacenados en la memoria interna, no volátil, como presets de usuario, de forma que siempre pueda acceder a ellos, independientemente de la tarjeta CF que tenga instalada en ese momento.



Settings File

Muestra el fichero de ajustes de reproducción/grabación de la tarjeta CF activo en ese momento. El elegir este elemento de menú le permite acceder a un menú que le muestra todos los ficheros de ajustes de reproducción/grabación disponibles. El resaltar uno de ellos y pulsar **ENTER** hace que quede como activo.

New Settings File

Hace que aparezca un menú que le muestra una lista de opciones de ajuste disponibles en las que basar su nuevo fichero de ajustes. Este listado le muestra Factory Defaults,User Presets 1-5, así como una lista de los otros ficheros de ajustes de la tarjeta CF. Elija una de estas opciones y será creado un nuevo fichero de ajustes y almacenado en la tarjeta CF usando un nombre asignado automáticamente.

Save as Preset

Esto hace que aparezca un menú que le muestra los cinco espacios para presets de usuario. El elegir uno de estos espacios hace que los ajustes activos sean almacenados en esa posición de la memoria flash. También tendrá la opción de cambiar el nombre de dicho espacio de memoria.

Delete Settings

Esto le da acceso a un menú en el que verá los ficheros de ajustes de la tarjeta CF (excepto el cargado en ese momento). Elija uno de ellos para hacer que sea eliminado de forma permanente.

Submenú Manage System Settings

Todos los ajustes del menú System Settings son almacenados de forma automática en la memoria interna, no volátil, lo que implica que los ajustes del sistema quedan memorizados incluso después de apagar la unidad. Para facilitar la configuración, los ajustes del sistema de la HD-R1 también pueden ser almacenados en un fichero de la tarjeta CF; esto hace posible transferirlos rápidamente a otra HD-R1. Además, también puede reiniciar los ajustes del sistema a los valores de fábrica.



Load From File

Esto le presenta un listado con todos los ficheros de ajustes disponibles de la tarjeta CF. Resalte uno de ellos y pulse **ENTER** para cargar dicho fichero o para reiniciar los ajustes del sistema a los valores de fábrica.

Save To File

Le permite acceder a un menú en el que aparecerá una pantalla de confirmación del proceso de almacenamiento. Elija la opción ENTER para que el sistema le pida un nuevo nombre antes de almacenar los datos.

Delete File

Aparecerá un menú que le mostrará un listado de todos los ficheros de ajustes de la tarjeta CF. Elija uno de ellos y confirme su selección para hacer que ese fichero sea eliminado.

Gestión de carpetas/ficheros

Esto le permite renombrar, eliminar, copiar y obtener información detallada de los ficheros, así como editar y eliminar marcadores de un fichero audio. Aquí también podrá renombrar y eliminar carpetas.

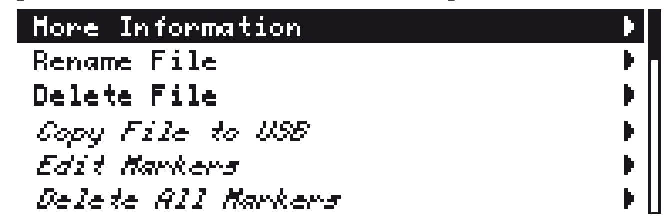
En este menú verá la tarjeta CF y el dispositivo USB, si es que está presente.



Las carpetas son indicadas por un icono de flecha derecha. Resalte una carpeta y pulse **ENTER** para que aparezca un menú con las opciones `View Files`, `Rename Folder` o `Delete Folder`. Pulse **CANCEL** para retroceder a la carpeta raíz.



Resalte un fichero audio y pulse **ENTER** para ver un menú que le dará un listado con las acciones que puede realizar con el fichero. Estas opciones son:



`More Information`

Hace que aparezca una pantalla con información detallada del fichero en la que verá su nombre, tipo, tamaño y fecha de creación. Aparecerá además información adicional en el caso de ficheros audio, incluyendo la frecuencia de muestreo, número de canales, duración, amplitud de bits de muestreo (en el caso de WAV) y frecuencia de bits (para MP3).

`Rename File`

Le permite renombrar el fichero (hasta 8 caracteres).

`Delete File`

Tras una confirmación elimina de forma permanente el fichero audio.

`Copy File`

Si realiza una copia de un fichero USB aparecerá la tarjeta CF como destino.

`Edit Markers`

Le permite editar los marcadores de un fichero audio. No podrá elegir este menú si no hay ningún marcador en el fichero.

NOTA

La pulsación simultánea de las teclas **SHIFT+MARK** *es un atajo para este menú Manage Folders/Files.*

`Delete All Markers`

Elimina todos los marcadores asociados con ese fichero audio. Este menú no estará disponible si no existe ningún marcador en el fichero.

Edición de marcadores

En la pantalla aparecerá un listado con todos los marcadores de ese fichero audio, donde verá el nombre del marcador y su punto de tiempo. Elija uno de los marcadores y aparecerá otro menú que le ofrecerá las opciones siguientes:

`Rename Marker`

Se usa para cambiar el nombre del marcador.

`Edit Marker`

Se usa para editar manualmente el punto de tiempo almacenado con el marcador.

`Delete Marker`

Le permite eliminar el marcador.

Utilidades

Este menú le permite acceder a diversas utilidades.

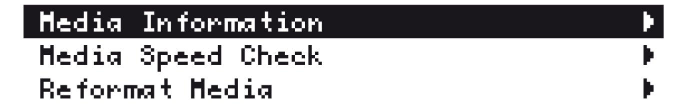


`Media Tools`

Esto le da paso a un submenú que contiene herramientas relacionadas con el dispositivo conectado y pantallas de información sobre él. Solo es disponible cuando tenga una tarjeta CF montada.

Submenú Media Tools

Este submenú le ofrece algunas herramientas que le permiten comprobar el uso del dispositivo conectado, así como formatear/borrar la tarjeta CF.



Media Information

Esto le ofrece información relativa a la tarjeta Compact Flash que esté usando.

Media Model	SanDisk SDCFX-1024
Serial#	012610G1405C0204
Firmware Rev	HDX 3.12
Total Storage	0.95GB
File System	FAT16

Aquí puede ver una tarjeta CF de 1 GB de SanDisk. Ha sido formateada como un dispositivo de almacenamiento FAT16 para un rendimiento óptimo.

Media Speed Check

Esto realiza una rápida comprobación de lectura/grabación de la tarjeta CF insertada. Los resultados son aproximados y solo debe usarlos como una guía general. Abajo puede ver el resultado de una comprobación de velocidad de la tarjeta.

WAVE Test Results for 8MB File

	44.1	48.0	88.2	96.0 (kHz)
16M	Ok	Ok	Ok	Ok
16S	Ok	Ok	Ok	Ok
24M	Ok	Ok	Ok	Ok
24S	Ok	Ok	Ok	Ok

Reformat Media

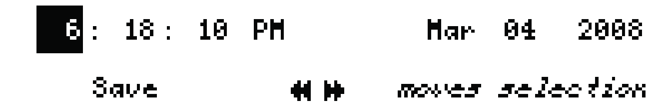
Este formateo elimina de forma permanente todo lo que haya en la tarjeta CF. Se trata de un formateo a bajo nivel. La HD-R1 admite formatos de sistemas de fichero FAT16 y FAT32. El FAT32 es necesario para tarjetas CF de 2 GB y superiores. Aunque en las tarjetas con menos memoria puede usar cualquiera de estos formatos, el FAT16 es más eficaz y, por tanto, el que le recomendamos. La HD-R1 siempre formateará la tarjeta con el sistema de ficheros mejor. Antes de realizar el formateo, la HD-R1 le mostrará una pantalla de confirmación como la siguiente.

Confirm
Reformat Media?
CANCEL to Abort - ENTER to Accept

Panel Lockout

Esto le permite evitar que personas no autorizadas modifiquen algo en el panel frontal de la HD-R1. Si Panel Lockout está en ON, aparecerá el icono de bloqueo de panel, en la pantalla de la HD-R1 El panel frontal seguirá bloqueado incluso aunque apague y vuelva a encender la unidad. Para desbloquearlo, mantenga pulsadas a la vez las teclas ENTER, CANCEL y MENU. Cuando el panel frontal esté bloqueado, seguirá siendo posible el control exterior vía RS-232, paralelo y LAN.

Set System Time



Aquí verá el tiempo activo almacenado en el chip de reloj de tiempo real de la HD-R1. Este reloj funciona con una pila de litio. En esta pantalla también verá la carga de esta pila.

NOTA

La hora del sistema es ajustada cuando la unidad sale de fábrica. Reajuste la hora del sistema la primera vez que utilice esta unidad.

Software Update

En esta pantalla verá la versión de software que está usando en este momento el HD-R1.

Current Version	0.01a0
Bootloader Version	BL2

< No Update on Media >

De vez en cuando saldrán al mercado nuevas versiones del software de la HD-R1. Para actualizar este software, copie el fichero de actualización (p.e. UPDATE_1_1.BIN) en una tarjeta CF e introdúzcala en la HD-R1.

En cuanto la HD-R1 detecte en una tarjeta introducida un fichero de actualización con una versión distinta a la que tenga instalada, aparecerá la pantalla de versión de software. En esa pantalla podrá ver la versión del software activo y la del fichero de actualización.

Confirm
Replace Current Software?
CANCEL to Abort - ENTER to Accept

La HD-R1 almacena dos versiones de software en su memoria flash no volátil. Está la versión del sistema por defecto, que es la que viene de fábrica y que no puede ser modificada, y la versión actual de usuario. Cuando actualice el software sustituirá la versión del usuario. Si se produce un problema durante la actualización, siempre podrá arrancar la HD-R1 usando la versión de fábrica manteniendo pulsadas las teclas **STOP** y **CANCEL** mientras enciende la unidad.

Una vez completado el proceso, el fichero de actualización será automáticamente eliminado de la tarjeta.

6–Atajos de teclado

Las teclas de la HD-R1 están asignadas a las funciones más habituales, para que pueda realizar una acción o desplazarse a un menú rápidamente. Existen atajos de teclado adicionales que, aunque no son necesarios para las funciones más habituales de la HD-R1, pueden resultarle útiles en ocasiones.

Atajos de teclado para el panel frontal

Funciones secundarias de teclas con SHIFT

El mantener pulsada la tecla **SHIFT** y pulsar una de estas otras teclas dará lugar a los siguientes atajos de teclado a los menús:

Teclas	Función
SHIFT + **ENTER**	Acceso directo a pantalla Record Settings
SHIFT + **CANCEL**	Acceso directo a pantalla Contrast Adjust.
SHIFT + **MARK**	Acceso directo a pantalla Edit File Markers.
SHIFT + **SKIP ⏮**	Acceso directo a pantalla de menú Folder.
SHIFT + **SKIP ⏭**	Acceso directo a pantalla de menú Playlist.
SHIFT + **TIME**	Acceso directo a pantalla System Settings.
SHIFT + **MODE**	Acceso directo a pantalla Play Settings.

Cambio de carpeta/playlist con CURRENT y CHANGE

Teclas	Función
CURRENT + **CHANGE ⏮**	Cambia al playlist o carpeta alfabéticamente anterior.
CURRENT + **CHANGE ⏭**	Cambia al playlist o carpeta alfabéticamente siguiente.

NOTA

También puede realizar estas mismas operaciones pulsando **F11 + CHANGE ⏮ o F11 + CHANGE ⏭**.

Funciones secundarias con la tecla STOP

De forma similar a las anteriores, puede realizar algunos atajos usando **STOP** como tecla de cambio.

Teclas	Función
STOP + SKIP ⏮	Colocación al principio de la primera pista de la carpeta/ playlist.
STOP + SKIP ⏭	Colocación al principio de la última pista de la carpeta/ playlist.

Equivalentes de teclado de ordenador USB

Los atajos de teclado de ordenador no funcionan en las pantallas de renombrado. En la tabla siguiente puede ver los atajos de teclado que están disponibles en cualquier pantalla excepto la de renombrado.

Tecla	Función
Barra espaciadora	Reproducción/parada
F5 o cursor izquierdo	Salto ⏮
F6 o cursor derecho	Salto ⏭
F7	Parada
F8	Reproducción
F9	Espera
F10	Grabación
F11	Modo
F12	Marcador
T	Tiempo
M	Menú principal
F	Menú Folder
L	Menú Playlist
P	Menú Play Settings
R	Menú Record Settings
S	Ajustes del sistema
E	Gestión de carpetas/ficheros
Q	Gestión ajustes Play/Rec
W	Gestión ajustes de sistema
U	Utilidades
C	Ajuste del contraste
ImprimirPantalla	Instantánea de pantalla
ENTER	Enter
ESC	CANCEL / Borrado

En la tabla siguiente puede ver atajos de teclado cuya función cambia dependiendo de la pantalla que esté visualizando en la LCD.

Tecla	Función en pantalla operativa	Función en pantallas de menú
HOME	Principio de la primera pista	Principio del listado de menú
END	Principio de la última pista	Final del listado de menú
Cursor arriba	Lo mismo que girar la rueda **SHUTTLE/DATA** a la derecha	Se desplaza hacia arriba por el menú
Cursor abajo	Lo mismo que girar la rueda **SHUTTLE/DATA** a la izquierda	Se desplaza hacia abajo por el menú

7–Interface paralelo

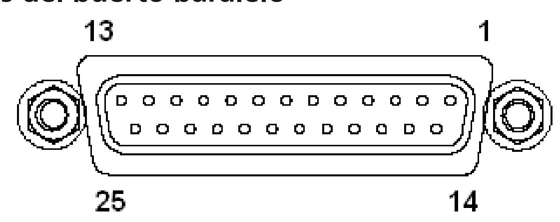
Puede usar el puerto paralelo (conector sub D de 25 puntas del panel trasero) para el control remoto de la reproducción de la HD-R1 usando señales lógicas. Por defecto, las señales de entrada son activas bajas (normalmente altas). Cada punta de entrada tiene una resistencia interna de 10 kΩ a 3.3 V. El cierre de un interruptor entre una punta de entrada y la toma de tierra (puntas 23 y 24) normalmente activa esa entrada haciendo que pase a bajo. Si es necesario, puede cambiar la polaridad de las señales de entrada usando Main Menu ▶ System Settings ▶ Parallel Port ▶ Input Polarity.

El estado busy de la HD-R1 es comunicado usando relés internos de estado sólido para establecer o romper una conexión entre dos puntas del puerto paralelo. Hay dos relés busy. Puede configurarlos como normalmente abiertos o cerrado y pueden indicar una amplia gama de condiciones dependiendo de los ajustes de Main Menu ▶ System Settings ▶ Parallel Port. Entre estas indicaciones de estado de la HD-R1 están Playback, Recording, Finished, Ducking, CF Door o Media Full.

Una conexión de interruptor aplicada entre la punta 17 y la toma de tierra (puntas 23 y 24) es equivalente a pulsar la tecla **STOP** con la polaridad “activa baja” por defecto del puerto paralelo.

La reproducción externa tiene tres modos: Direct Play, Binary Play y Program Play. Puede ajustar este modo en Main Menu ▶ System Settings ▶ Parallel Port ▶ Parallel Mode. Cada uno de estos modos interpreta las señales de entrada de forma distinta.

Distribución de puntas del puerto paralelo



Punta	Direct Play	Binary Play	Program Play
1	Controla pista 1	Bit 0	Entrada sin usar
2	Controla pista 2	Bit 1	Entrada sin usar
3	Controla pista 3	Bit 2	Entrada sin usar
4	Controla pista 4	Bit 3	Entrada sin usar
5	Controla pista 5	Bit 4	Entrada sin usar
6	Controla pista 6	Bit 5	Entrada sin usar
7	Controla pista 7	Bit 6	Entrada sin usar
8	Controla pista 8	Bit 7	Entrada sin usar
9	Controla pista 9	Bit 8	Entrada sin usar
10	Controla pista 10	Bit 9	Entrada sin usar
11	Controla pista 11	Entrada sin usar	Entrada sin usar
12	Controla pista 12	Entrada sin usar	Cambia a carpeta/playlist anterior
13	Controla pista 13	Entrada sin usar	PLAY
14	Controla pista 14	Entrada sin usar	SKIP ▶▶I
15	Controla pista 15	Entrada sin usar	SKIP I◀◀
16	Controla pista 16	Entrada sin usar	Cambia a carpeta/playlist siguiente
17	STOP	STOP	STOP
18	RECORD	RECORD	RECORD
19	BUSY1a	BUSY1a	BUSY1a
20	BUSY1b	BUSY1b	BUSY1b
21	BUSY2a	BUSY2a	BUSY2a
22	BUSY2b	BUSY2b	BUSY2b
23	TOMA DE TIERRA	TOMA DE TIERRA	TOMA DE TIERRA
24	TOMA DE TIERRA	TOMA DE TIERRA	TOMA DE TIERRA
25	DC5V	DC5V	DC5V

Direct Play

En este modo de reproducción directa, las puntas de entrada 1 a 16 controlan respectivamente la reproducción de las primeras 16 pistas del playlist cargado. El comportamiento concreto de la reproducción puede ser personalizado para cada pista usando los ajustes de pista de playlist del menú de entrada de cada playlist dentro del submenú Parallel Control. (Consulte la sección Edit Playlist de este manual). Para las descripciones siguientes suponemos que la señal de entrada se activa al pulsar un botón.

Si Playback Mode no está en Playlist, las primeras 16 pistas, tal como queda determinado por el modo Playback Mode activo, serán disparadas de la forma indicada por los ajustes hechos en Main Menu ▶ System Settings ▶ Playlist Defaults ▶ Interruptible.

NOTA

La reproducción directa actúa con el modo de reproducción SINGLE.

Binary Play

El modo de reproducción binaria funciona exactamente igual que el de reproducción directa, salvo que las puntas de entrada 1-10 son interpretadas como un número binario. Esto permite el disparo de hasta 1.023 pistas distintas. En el estado de reposo, las señales pasadas a las puntas 1-10 deben ser inactivas, tal como es determinado Main Menu ▶ System Settings ▶ Parallel Port ▶ Input Polarity. Si cualquiera de las señales cambia de estado, la HD-R1 esperará hasta que las 10 señales hayan quedado estables durante 250 ms antes de capturar su estado para calcular un número binario. Una señal activa será interpretada como un "1" binario. Este número binario designará la pista a ser reproducida.

NOTA

La reproducción binaria actúa con el modo de reproducción SINGLE.

Program Play

La reproducción programada simplemente le ofrece una forma de controlar las teclas de transporte a través del puerto paralelo. Esto funciona con cualquier modo de reproducción. Una señal activa en la punta 13 será equivalente a pulsar la tecla **PLAY**. Una señal activa en las puntas 14 ó 15 será lo mismo que pulsar las teclas **SKIP ▶▶I** o **SKIP I◀◀**, respectivamente. Una señal activa en la punta 12 cambiará a la carpeta/playlist anterior según su orden alfabético, mientras que una señal activa en la punta 16 cambiará a la siguiente. Una señal activa en la punta 17 será lo mismo que pulsar la tecla **STOP**.

8–Interface serie RS-232C

La HD-R1 está equipada con un puerto RS-232C de 9 puntas, capaz de recibir órdenes y enviar información de estado. Las órdenes cubren todas las funciones de transporte y la mayoría de ajuste. En la página web de TASCAM puede encontrar un documento donde verá detallado todo el protocolo de control serie de la HD-R1.

Especificaciones del interface serie

Conector: Sub D de 9 puntas (hembra)

Modo: Asincrónico

Velocidad de datos: 9600 bps

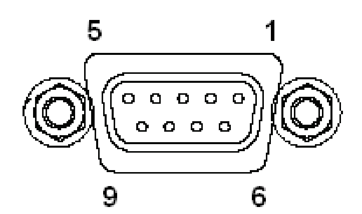
Longitud de carácter: 8 bits

Bit de paridad: ninguno

Bit de parada: 1 bit

Orden de transmisión: Bit menos significativo primero

Distribución del conector sub D de 9 puntas



Punta	Señal	Descripción
1	Sin usar	Desconectada dentro de la HD-R1
2	**Recepción**	**Datos serie enviados a la HD-R1**
3	**Transmisión**	**Datos serie emitidos por la HD-R1**
4	Sin usar	Desconectada dentro de la HD-R1
5	**Toma tierra**	**Conectados a la toma de tierra digital dentro de la HD-R1**
6	Sin usar	Desconectada dentro de la HD-R1
7	Sin usar	Desconectada dentro de la HD-R1
8	Sin usar	Desconectada dentro de la HD-R1
9	Sin usar	Desconectada dentro de la HD-R1

Protocolo de transferencia de ficheros (FTP)

Puede usar un ordenador que ejecute un programa cliente FTP para copiar ficheros a y desde la HD-R1. Simplemente identifique la HD-R1 como haría con cualquier servidor FTP. Puede encontrar la dirección IP de la HD-R1 aquí: Main Menu ▶ System Settings ▶ Network ▶ IP Address. La HD-R1 espera que el cliente FTP realice una conexión en el puerto 21. El password puede ser modificado aquí: Main Menu ▶ System Settings ▶ Network ▶ Set Password.

NOTA

Cuando trabaje con un sistema japonés, asegúrese de utilizar un programa FTP que gestione Unicode.

NOTA

El nombre de usuario es HDR1.

El password por defecto es hdr1.

Control remoto (Telnet)

Puede realizar un control remoto de la HD-R1 a través de Ethernet usando Telnet en el puerto 23. El protocolo es el mismo que el usado en el interface serie RS-232C.

10–Distribución tarjeta Compact Flash

Los ficheros audio pueden residir en cualquier carpeta de primer nivel (subdirectorio del directorio raíz) en la tarjeta CF, aunque por defecto la HD-R1 colocará los ficheros audio en un directorio llamado “Audio”.

A continuación puede ver una representación de los ficheros y carpetas de una tarjeta CF típica usada por la HD-R1. (Los nombres usados aquí son ejemplos).

- Audio
  - Take0001.mp3
  - Take0002.mp3
  - Take0003.mp3
  - Take0004.wav
  - Take0005.wav
- HDR1
  - HDR1.xml
  - MARKERS.xml
  - Playlist00.plt
  - PRSettingsFile00.set
  - SysSettingsFile00.sst

NOTA

Para grabación o reproducción, utilice únicamente el directorio raíz o un primer nivel dentro de este.

NOTA

El número máximo de ficheros en formato FAT16 es 65.517.

Grabadora

Unidad de grabación	Tarjeta Compact Flash tipo I y II
Sistemas de ficheros	FAT16 y FAT32
Formatos de ficheros	Ficheros broadcast Wave (WAV) y MPEG 1 Audio Layer 3 (MP3)
Tiempo de grabación	6 horas 40 minutos (Tarjeta Compact Flash 4 GB, 44.1 kHz, 16 bits stereo, WAV) unas 70 horas (Tarjeta Compact Flash 4 GB, 44.1 kHz, 16 bits stereo, MP3 128 kb/s)
Frecuencias de muestreo	44.1, 48, 88.2, 96 kHz NOTA *La frecuencia de muestreo para MP3s es 44.1 o 48 kHz.*
Cuantización	16 o 24 bits
Frecuencias de bits MP3	Stereo 64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kb/s Mono 32/40/64/80/96/112/128/160 kb/s Los ficheros de velocidad de bits variable (VBR) pueden ser reproducidos pero no grabados.
Buffer o memoria temporal de pre-grabación	Hasta 10 segundos

Respuesta de frecuencia

Nivel nominal (MIC a LINE OUT)	20 Hz a 20 kHz ±1.0 dB (44.1 kHz / 48 kHz) 20 Hz a 40 kHz +0.5 dB / -4 dB (88.2 kHz / 96 kHz)
Nivel ruidos - retoque máximo (MIC a LINE OUT)	< -55 dBu (22 Hz a 22 kHz, terminación entrada 150 Ω)
Rango dinámico - retoque mínimo (MIC a LINE OUT)	105 dB (44.1 kHz, 22 kHz LPF, medición A)
Distorsión armónica total + ruidos (MIC a LINE OUT)	<0.01% (trim mínimo, 22 kHz LPF, tono 1 kHz)
Crosstalk a 1 kHz (MIC a LINE OUT)	> 80 dB (terminación entrada 150 Ω)
Retardo	44.1 kHz < 0.65 mseg 96 kHz < 0.2 mseg
Alimentación fantasma	+48 voltios, 10 mA x 2

Conectores de entrada/salida

Micrófono/entrada de línea

Conector	XLR-3-31 (1: masa, 2: activo, 3: pasivo)
Impedancia	2.4 kΩ
Nivel nominal	-63.8 dBu (trim máximo) a -7.78 dBu (trim mínimo)
Nivel nominal con amortiguación	-43.8 dBu (trim máximo) a +12.2 dBu (trim mínimo)
Nivel máximo	+28.2 dBu
Ganancia máxima	56 dB

Entrada de línea

Conector	RCA
Impedancia	10 kΩ
Nivel nominal	-66.0 dBV (trim máximo) a -10 dBV (trim mínimo)
Nivel máximo	+6 dBV
Ganancia máxima	56 dB

Especificaciones técnicas

Salida de línea balanceada

Conector	XLR-3-32 (1:masa, 2:activo, 3: pasivo)
Impedancia	100 Ω
Nivel operativo (ajustable)	+4 dBu nominal / +24 dBu máximo
	+4 dBu nominal / +22 dBu máximo
	+4 dBu nominal / +20 dBu máximo
	+4 dBu nominal / +18 dBu máximo
	+6 dBu nominal / +15 dBu máximo

Salida de línea no balanceada

Conector	RCA
Impedancia	100 Ω
Nivel operativo (ajustable)	-10 dBV nominal / +10 dBV máximo
	-10 dBV nominal / +8 dBV máximo
	-10 dBV nominal / +6 dBu máximo
	-10 dBV nominal / +4 dBu máximo
	-8 dBV nominal / +1 dBu máximo

Salida de auriculares

Conector	6,3 mm (punta: izda., anillo: drch., lateral: masa)
Impedancia de carga mínima	32 Ω
Nivel máximo	+4.7 dBu (con 1% distorsión)
Potencia máxima	50 mW + 50 mW

Entrada/salida digital

Conector	RCA coaxial
Impedancia	75 Ω
Formato	S/PDIF (IEC 60958-2)
Cuantización	16 ó 24 bits

RS-232C

Conector	Sub D de 9 puntas (hembra)
Espacio	Acepta conectores sub D con carcasas de < 15 mm altura
Velocidad	9600 bps

Paralelo

Conector	Sub D de 25 puntas (hembra)
Espacio	Acepta conectores sub D con carcasas de < 15 mm altura
Nivel de entrada	0 V a 3.3 V (bajo lógico < 0.8 V, alto lógico > 2.0 V)
	NOTA *Las entradas tienen sistemas de aumento internos y pueden ser activadas cortocircuitando a tierra.*
Velocidad de bucle de corriente Busy	60 V DC (relé abierto), 1.5 A DC (relé cerrado)

LAN

Conector	RJ45
Velocidad	10/100 Mbps
Formato	100 Base-TX (IEEE 802.3)

USB

Conector	USB tipo A de 4 puntas
Formato	USB 2.0

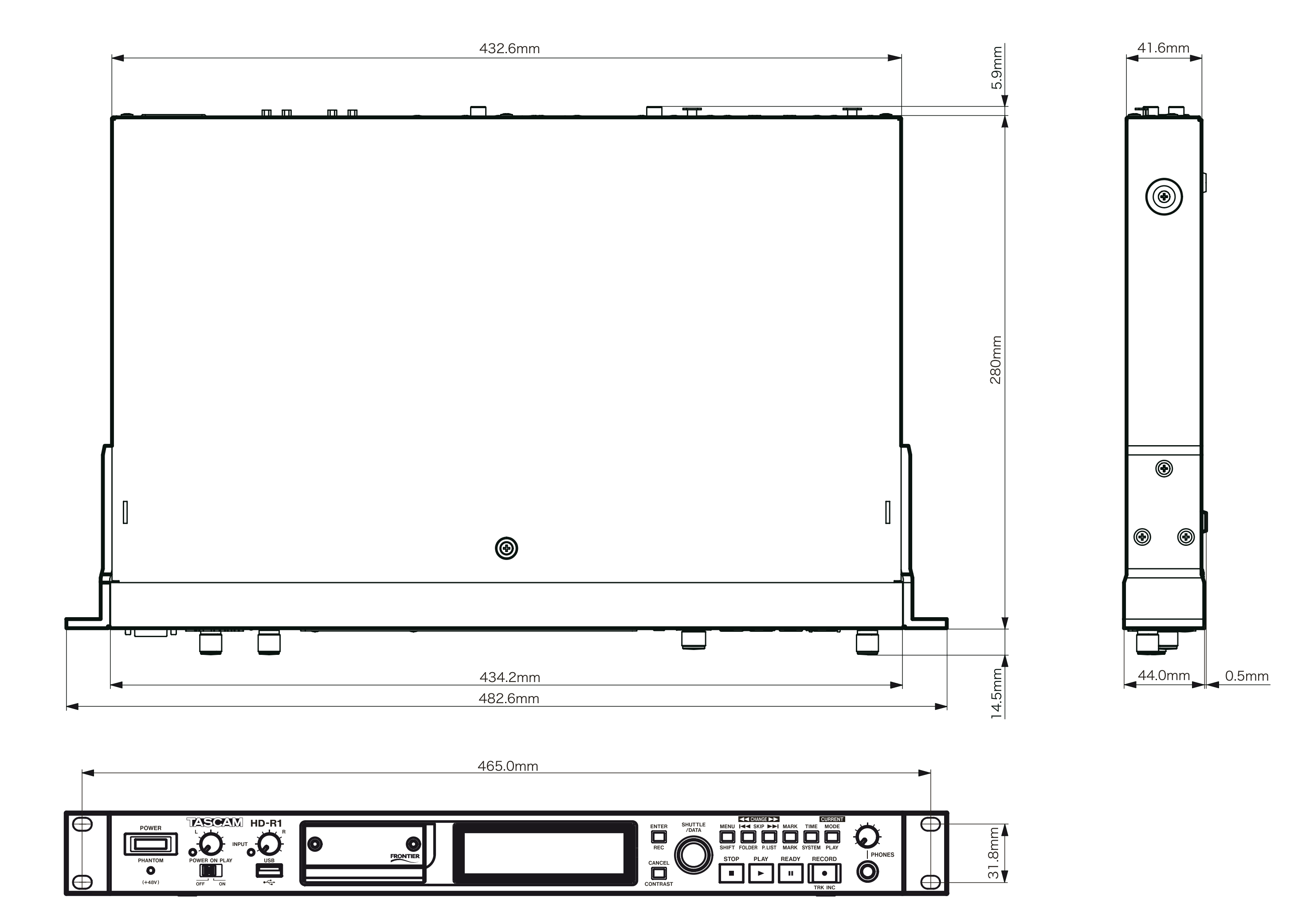
Alimentación

Entrada de corriente	100 V CA, 50/60 Hz
	120 V CA, 60 Hz
	230 V CA, 50 Hz
	240 V CA, 50 Hz
Pico de corriente	700 mA
Consumo	10 W

Características físicas

Pantalla	192 x 32 píxeles, retroiluminación LEDs blancos
Temperatura operativa	5º a 35 ºC
Dimensiones	483 x 280 x 44 mm (ocupa 1U de rack de 19”)
Peso	3.2 kg

Esquema de dimensiones



* Debido a nuestra política de mejoras continuas, estas especificaciones técnicas y el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

* Tenga en cuenta también que, debido a esta misma política de mejoras continuas, las ilustraciones que aparecen en este manual de instrucciones pueden ser distintas a algunas de las de su aparato.

* CompactFlash® es una marca registrada de SanDisk Corporation, USA.



HD-R1

TEAC CORPORATION www.tascam.com
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

TEAC AMERICA, INC. www.tascam.com
Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640

TEAC CANADA LTD. www.tascam.com
Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. De C.V www.tascam.com
Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

TEAC UK LIMITED www.tascam.co.uk
Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

TEAC EUROPE GmbH www.tascam.de
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

Impreso en China